



CHAPITRE 150

CHAPTER 150

Loi constituant en corporation "The Drummondville Protestant Cemetery Company"

An Act to incorporate "The Drummondville Protestant Cemetery Company"

[Sanctionnée le 10 décembre 1952]

[Assented to, the 10th of December, 1952]

Préambule.

ATTENDU que Arthur Holmes, comptable, Carl Reed, télégraphiste, Thomas Hilliard, gérant, Eric McWilliam, gérant, Leslie H. Millar, directeur gérant, tous de la cité de Drummondville, district d'Arthabaska, province de Québec, représentant la corporation de l'église anglicane St-George de ladite cité de Drummondville; et Clifford Hargreaves, gérant, Herschel French, chef de rayon, William R. Prentice, ingénieur, tous de la cité de Drummondville, représentant la corporation de l'Église-Uni du Canada, de ladite cité de Drummondville; et Clarence Crook, expéditeur, de ladite cité de Drummondville, représentant la corporation de l'église baptiste de ladite cité de Drummondville, professant la foi protestante, ont, par leur pétition, représenté que les membres des trois églises sus-mentionnées ont convenu entre eux de former une compagnie de cimetière désignée comme "The Drummondville Protestant Cemetery Company";

Attendu que les circonstances dans lesquelles a été envisagée la formation de la compagnie susdite ne sont pas de nature à rendre possible la constitution en corporation d'une compagnie en vertu du chapitre 314 des Statuts refondus de la province de Québec, 1941;

Preamble.

WHEREAS Arthur Holmes, esq., accountant, Carl Reed, esq., operator, Thomas Hilliard, esq., manager, Eric McWilliam, manager, Leslie H. Millar, managing director; all of the city of Drummondville in the district of Arthabaska and province of Quebec, representing the corporation of St. George's Anglican Church of the said city of Drummondville; and, Clifford Hargreaves, manager, Herschel French, department manager, William R. Prentice, engineer; all of the said city of Drummondville, representing the corporation of the United Church of Canada of the said city of Drummondville; and, Clarence Crook, shipper, of the said city of Drummondville, representing the corporation of the Baptist Church of said city of Drummondville, professing the protestant faith, have by their petition represented that the members of the three above mentioned Protestant churches have agreed among themselves to form a cemetery company to be known as "The Drummondville Protestant Cemetery Company";

Whereas the circumstances under which the formation of the above said company has been contemplated are not such as will allow the incorporation of a company under chapter 314 of the Revised Statutes of the province of Quebec, 1941;

Attendu que le conseil municipal de la municipalité de Drummondville-ouest a approuvé et ratifié la loi projetée pour cette constitution en corporation;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Constitution.

1. Les personnes ci-dessus mentionnées, et toutes les autres qui à l'avenir seront membres de ladite corporation, sont par les présentes constituées en corporation sous le nom de "The Drummondville Protestant Cemetery Company".

Nom.

Pouvoirs.

2. Ladite compagnie pourra acquérir, aux conditions que son conseil d'administration jugera convenables, les cimetières ci-après décrits, dont le contrôle, l'entretien et l'administration lui seront confiés après cette acquisition:

a) Un cimetière faisant partie du lot de cadastre cent-trente (Pt. 130) aux plan et livre de renvoi officiels du canton de Grantham, comté de Drummond, appartenant actuellement à la corporation de l'église anglicane St-George de la cité de Drummondville;

b) Un cimetière faisant partie du lot cent-trente (Pt. 130) aux plan et livre de renvoi officiels du canton de Grantham, comté de Drummond, contigu au cimetière de l'église anglicane St-George et appartenant actuellement à la corporation de l'église unie du Canada de ladite cité de Drummondville;

c) Tous autres cimetières protestants dans la municipalité de Drummondville-ouest, la cité de Drummondville et autres municipalités voisines de Drummondville, lorsque leur acquisition lui paraîtra désirable et nécessaire.

Lois applicables.

3. La corporation sera soumise à toutes les lois de la Province concernant l'établissement et le maintien des cimetières, les inhumations et exhumations, sauf lorsqu'elles seront incompatibles avec la présente loi.

Whereas the municipal council of the municipality of Drummondville West has approved and ratified the proposed act of incorporation;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The persons before mentioned and all other persons who may hereafter become members of the said corporation, are hereby constituted a corporation under the name of "The Drummondville Protestant Cemetery Company".

2. The said company may acquire, on such terms as its board of management may see fit, and after such acquisition shall be vested with the control, maintenance and management of the cemeteries hereinafter described:

a. A cemetery being part of cadastral lot one hundred and thirty (Pt. 130) on the official plan and in the book of reference for the township of Grantham, in the county of Drummond, and being presently owned by the corporation of St. George's Anglican Church of the city of Drummondville;

b) A cemetery being part of lot one hundred and thirty (Pt. 130) on the official plan and in the book of reference for the township of Grantham, in the county of Drummond, adjoining the cemetery of St. George's Anglican Church, and being presently owned by the corporation of The United Church of Canada of the said city of Drummondville;

c. Any other protestant cemeteries in the municipality of Drummondville West, the city of Drummondville, and other municipalities in the vicinity of Drummondville, as it may hereafter deem desirable and necessary to acquire.

3. The corporation shall be subject to all the laws of this Province relating to the establishment and maintenance of cemeteries, interments and disinterments, except in so far as they are inconsistent with this act.

- Biens.** **4.** La corporation pourra avoir, tenir et posséder, et pourra acquérir par achat, donation, testament, souscription, tous biens mobiliers et immobiliers nécessaires à l'accomplissement de son objet et les administrer à cette fin.
- 4.** The company may have, hold and possess, and may acquire by purchase, gift, will, subscription, any moveable or immoveable property that may be required for the purposes for which the corporation is created, and administer the same for such purposes. Property.
- Cimetière, etc.** **5.** La corporation est autorisée par la présente loi à établir, posséder et maintenir un cimetière sur les propriétés ci-dessus mentionnées; à vendre ou louer des lots de sépulture; les délimiter, améliorer, planter et embellir; créer et maintenir à cette fin des jardins et des serres.
- 5.** The corporation is hereby empowered to establish, own and maintain a cemetery on the property hereinabove mentioned; to sell or lease lots for burial purposes; to lay out, improve, plant and embellish the same; to erect and maintain gardens and greenhouses for that purpose. Cemetery, etc.
- Conseil.** **6.** Les affaires de la corporation seront gérées par un conseil de neuf directeurs élus comme suit: cinq directeurs de la congrégation de l'église anglicane St-George de Drummondville; trois directeurs de la congrégation de l'Église-Unie du Canada de Drummondville; un directeur de l'église baptiste de Drummondville, régulièrement élus par les membres de ladite corporation et dont la durée des fonctions sera d'une année.
- 6.** The affairs of the corporation will be administered by a board of nine directors elected as follows: five directors from the congregation of St. George's Anglican Church of Drummondville; three directors from the congregation of the United Church of Canada of Drummondville; one director of the Baptist Church of Drummondville, to be duly elected by the members of the said corporation, and to remain in office for the space of one year. Board.
- Conseil provisoire.** Les personnes nommées au préambule constitueront un conseil provisoire et se retireront après l'élection régulière du premier conseil par les actionnaires. Les directeurs seront toujours rééligibles.
- The persons above named in the preamble shall constitute a provisional board, and will retire when the first board is duly elected by the shareholders. Directors shall always be eligible for re-election. Provisional council.
- Actions, etc.** **7.** La corporation aura le droit d'émettre, répartir et livrer comme pleinement payées et non imposables ou partiellement payées les actions, obligations ou autres valeurs de la corporation à titre de paiement ou paiement partiel de tous cimetières, terrains, immeubles droits ou choses qu'elle peut acquérir.
- 7.** The corporation shall have the right to issue, allot and deliver as fully paid up and non-assessable or partly paid up the shares, debentures or other securities of the corporation in payment or part payment of any cemetery or cemeteries, lands, immoveables, rights or things that it can acquire. Shares, etc.
- Règlements.** **8.** Lorsqu'ils ne seront pas incompatibles avec la présente loi ou les lois de la Province, la corporation aura le droit d'adopter les règlements nécessaires ou utiles à l'accomplissement des objets pour lesquels la corporation est créée; l'application et la mise en vigueur de ces règlements relèvera dudit conseil d'administration.
- 8.** The corporation shall have the right to pass by-laws not inconsistent with this act or the laws of this Province, necessary or convenient for the carrying out of the objects for which the corporation is created and the carrying out and enforcing of such by-laws shall be vested in the said board of directors. By-laws.

Règle-
menta-
tion.

9. La corporation pourra adopter des règlements pour le lotissement, la vente, la location et l'administration du terrain; pour la réglementation des sépultures, des monuments, pierres tombales, caveaux, chaperons (copings), clôtures, haies ou autres améliorations permanentes y effectuées; la plantation, la mise en place ou l'enlèvement des arbres, arbrisseaux et plantes sur le terrain, et en général d'autres règlements concernant l'usage que le public doit faire des terrains, l'exécution des actes de cession ou de location des lots dans le cimetière.

9. The corporation may pass by-laws for the laying out, selling, leasing and managing of the ground, for the regulation of burials, monuments, grave stones, vaults, copings, fences, hedges or other permanent improvements therein, the planting, placing and removal of trees, shrubs and plants in the ground, and otherwise generally respecting the use of the grounds by the public and to execute conveyances or leases of plots in the cemetery.

Regula-
tion.Pouvoirs,
etc.

10. La corporation jouira de tous les pouvoirs et privilèges octroyés aux compagnies de cimetière et aux sociétés de chrétiens en vertu de la Loi des compagnies de cimetière et en vertu des sections II et IV de la Loi des terrains des congrégations religieuses, dans la mesure où elles ne sont pas incompatibles avec la présente loi.

10. The corporation shall enjoy all the powers and privileges of corporations in general, and specially all powers granted to cemetery companies and to societies of Christians in virtue of the Cemetery Company Act and in virtue of Divisions II and IV of the Religious Congregations' Properties Act, in so far as they are not inconsistent with this act.

Powers,
etc.

Droit.

11. La corporation aura le droit de faire toutes choses se rapportant à l'objet ci-dessus ou de nature à le réaliser.

11. The corporation shall have the right to do all such other things as are incidental or conducive to the attainment of the above object.

Right.

Membres.

12. Deviendra membre de la corporation quiconque souscritra au moins une action de dix dollars.

12. Any person subscribing at least one share of ten dollars shall be entitled to become a member of the corporation.

Members.

Capital-
actions.

Le capital-actions de cinquante mille dollars sera réparti en cinq mille actions de dix dollars.

The capital stock of fifty thousand dollars will be divided into five thousand shares of ten dollars.

Capital
stock.]Pas de
dividende.

On ne déclarera point de dividende.

No dividend shall be declared.

No divi-
dend.

Siège.

13. La corporation aura son siège dans la cité de Drummondville, comté de Drummond, en un endroit que les directeurs détermineront.

13. The head office of the corporation shall be in the city of Drummondville, in the county of Drummond, at such place as the directors may determine.

Head
office.

Rapport.

14. La corporation fera tenir au lieutenant-gouverneur en conseil, quand elle en sera requise par le secrétaire de la province, un état détaillé de son actif et de son passif, le nom de ses officiers et des copies certifiées de ses règlements.

14. The corporation shall deliver to the Lieutenant-Governor in Council, whenever it will be requested to do by the Provincial Secretary, a detailed statement of its assets and liabilities, the names of its officers, certified copies of its by-laws.

Report.

Entrée en
vigueur.

15. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

15. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.